

**ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ**

**Том 24**

**Типографская летопись**

Москва  
«Книга по Требованию»

УДК 93  
ББК 63.3  
П51

П51 ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ: Том 24. Типографская летопись / – М.: Книга по Требованию, 2013. –  
280 с.  
**ISBN 978-5-518-92964-7**

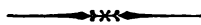
**ISBN 978-5-518-92964-7**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

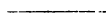
ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

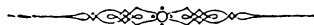
АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ



ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ.



ТИПОГРАФСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.



ПЕТРОГРАДЪ  
2-я Государственная типографія. Галерная, 1.  
1921.



Подъ именемъ Типографскаго лѣтописца извѣстенъ текстъ, изданный Московской синодальной типографіей въ 1784 году подъ заглавіемъ: „Лѣтописецъ, содержащій Россійскую исторію отъ 6714—1206 лѣта до 7042—1534 лѣта, то есть до царствованія Царя Іоанна Васильевича, который служитъ продолженіемъ Несторову Лѣтописцу“ и перепечатанный въ 1853 году вторымъ изданіемъ. Однако, текстъ этотъ, вопреки показаніямъ предпосланнаго ему „Предъувѣдомленія къ читателю“, не воспроизводитъ „лѣтописца типографскія библіотеки подъ номеромъ 48-мъ“, а составленъ произвольно и безъ оговорокъ по двумъ рукописямъ, ранѣе принадлежавшимъ Кириллову Бѣлозерскому монастырю, а нынѣ хранящимся въ Московской Синодальной Библіотекѣ подъ №№ 789 и 486. Издатель использовалъ первую изъ этихъ рукописей, начиная съ ея л. 121-об., гдѣ имъ и приклеенъ листокъ съ надписью; „начало лѣтописца въ дополненіе Несторова сочиненнаго“, и до конца ея основного текста, обрывающагося на первой страницѣ ея 318-го листа извѣстіемъ о походѣ въ погоню за татарами до Дону въ 1528 году, но внесъ во многихъ мѣстахъ вставки, то въ дополненіе, то въ замѣну основного текста, и продолжилъ его нѣсколькими извѣстіями о событіяхъ 7036—7041 годовъ; такія вставки (и пропуски) встрѣчаемъ подъ годами: 6726, 6729, 6733, 6735, 6738, 6741, 6771, 6783, 6788, 6803, 6807, 6811, 6814, 6819, 6834, 6836, 6847, 6855, 6861, 6870, 6871, 6879, 6880, 6882, 7029, 7030, 7031, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036. Всѣ дополненія взяты изъ рукописи № 486, что обычно и отмѣчено въ соотвѣтственныхъ мѣстахъ на поляхъ обѣихъ рукописей крестиками. А между тѣмъ, рукопись № 486, писанная на 483 листахъ однимъ почеркомъ XVI-го вѣка, содержитъ два лѣтописца: на первыхъ 114 листахъ краткій „Лѣтописецъ русскій“ (нач.: „Отъ семидесять и дву языкъ бысть словенскій языкъ...“), доведенный до 7041—1533 г. и отнюдь не родственннй по составу и редакціи Типографскому лѣтописцу, хотя онъ то и послужилъ для упомянутыхъ дополненій изданія, а затѣмъ „Лѣтописецъ начало царства царя и великаго князя Ивана Васильевича и отца его преставленія блаженнаго и приснопамятнаго великаго князя Василія Ивановича всея Руси, во иноцѣхъ Варлаама“, который издателемъ въ „Предъувѣдомленіи“ отождествленъ съ „Царственной книгой“ столь же ошибочно, какъ и первая часть Типографскаго лѣтописца (не вошедшая въ изданіе) съ „Лѣтописью Несторовой съ продолжателями по Кенигсбергскому списку до 1206 года“ (изд. Академіи Наукъ 1767 года).

XXIV томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей посвященъ полному изданію Типографскаго лѣтописца по двумъ спискамъ. Основной текстъ воспроизводитъ лѣто-

писный сводъ по вышеупомянутой рукописи Московской б. Синодальной Библиотеки № 789. Эта рукопись, по почеркамъ (мелкій полууставъ) и бумагъ (водяные знаки—тиара и корона указываютъ на сорта бумаги, бывшей въ ходу на Москвѣ еще въ исходѣ XV-го вѣка), писана въ первой половинѣ XVI-го вѣка на 340 листахъ 8° (по старой нумераціи 339, такъ какъ 325-мъ означены два листа подрядъ). Притомъ рукопись подверглась нѣкоторой реставраціи: первымъ почеркомъ писанъ 301 листъ, а дальнѣйшій текстъ, очевидно, утраченный, возстановленъ внизу л. 301—об. припиской нѣсколькихъ словъ (и „люди учили ѣздити“) другимъ почеркомъ, которымъ писаны и слѣдующіе листы (302—318) до конца основного текста лѣтописи. Кромѣ того, реставраціи подвергся листъ 299 (ср. ниже, на стр. 213): это вставной листъ, написанный особымъ почеркомъ, причемъ на оборотной страницѣ этого листа послѣ явно дефектнаго текста, содержащаго извѣстіе о составленіи Судебника, оставленъ пробѣлъ на 19 строкъ, а затѣмъ начата слѣдующая запись: „Того же лѣта Симону митрополиту“, словами, между которыми и началомъ слѣдующей страницы не достаетъ части текста; при этомъ, судя по счету тетрадей, который ведется внизу страницъ обозначеніемъ порядковаго числа каждой тетради на ея первой и послѣдней (т. е. 8-й об.) страницѣ, въ данномъ мѣстѣ рукописи новый вставной 299 листъ замѣнилъ 5 недостающихъ листовъ. На л. 318 приписаны въ продолженіе основного текста двумя почерками XVI-го же вѣка два извѣстія 7038 года и одно 7042 г. (см. ниже на стр. 223—224). Далѣе на л.л. 319—339 писаны особымъ почеркомъ (болѣе крупнымъ полууставомъ) и на бумагъ съ другими водяными знаками, но также въ первой половинѣ XVI вѣка дополнительныя статьи, воспроизведенныя въ I-мъ приложеніи. Въ концѣ рукописи на л. 340 (чистомъ) особо стоитъ запись скорописью XVI-го вѣка о построеніи Ивангорода на р. Свѣгъ въ 7059—1551 году (см. ниже на стр. 234).

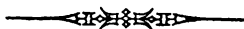
Въ XVIII в. эта рукопись значилась въ Типографской библиотекѣ подъ № 48; на внутренней сторонѣ верхней доски ея переплета стоитъ № 57, но тутъ же значеніе старой нумераціи погашено надписью: „по новому каталогу книга сія подъ № 789“; а на внутренней сторонѣ нижней доски переплета помѣчено: „изъ биб. типограф.“. По первымъ листамъ на нижнемъ полѣ идетъ запись: „Книга—лѣтописная—кириллова—мнтра—з бѣлоозера“. На первой страницѣ наклеена вырѣзанная изъ другой рукописи цвѣтная виньетка плетенаго орнамента.

Для вариантовъ къ основному тексту послужила въ настоящемъ изданіи рукопись Россійской Публичной Библиотеки F. IV. 218 (собранія гр. Э. А. Толстого, Отд. I, л. 191). Рукопись эта писана разными почерками XVII в. и представляетъ собою сборникъ, механически соединившій въ одномъ переплетѣ списокъ Хронографа (начало—до 165 главы утрачено), выписки изъ „печатнаго Кіевскаго лѣтописца“ (Синописиса) и лѣтопись (93—346 листы), начало и конецъ которой также утрачены. Текстъ этой лѣтописи тождественъ съ текстомъ Типографскаго лѣтописца, хотя по обилію и характеру вариантовъ не можетъ считаться копіей съ него, на всемъ протяжении, кончая извѣстіями 6992—1484 г. (Тип. л. 282-об.; Пуб. л. 335-об.); съ этого мѣста (см. ниже, стр. 203), гдѣ въ Тип. наблюдается перебой въ хронологическомъ порядкѣ изложенія текстъ Пуб. расходится съ Тип., и эта его заключительная часть

отнесена во II-е приложеніе. Варіанты списка Публичной Библіотеки приведены подъ строкой и означены арабскими цифрами.

Кромѣ того, для поясненія сомнительныхъ или испорченныхъ чтеній Типографской лѣтописи использовано сравненіе ея текста, особенно въ тѣхъ его частяхъ (въ началѣ и въ концѣ), гдѣ для этой цѣли не могъ служить списокъ Публичной Библіотеки, съ другими лѣтописными сводами, преимущественно съ Воскресенской лѣтописью, для изученія источниковъ которой Типографская даетъ цѣннѣйшія наблюденія. По содержанію эта лѣтопись (сравнительно небольшая по объему, составлена путемъ выписокъ изъ обширнаго лѣтописнаго свода „общерусскаго“ по составу извѣстій, причемъ его составитель отнесся съ особымъ вниманіемъ къ такимъ элементамъ своего источника (напр. ростовскимъ), которые менѣе отразились въ другихъ лѣтописныхъ сводахъ, до насъ дошедшихъ. Списокъ же Публичной Библіотеки цѣненъ тѣмъ, что, хотя и поздній, онъ въ рядѣ чтеній, а также въ заключительной части своей, даетъ опору для сужденія о протографѣ Типографской лѣтописи.

Настоящій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей приготвленъ къ изданію сотрудникомъ Археографической Комиссіи С. П. Розановымъ и печатался подъ его редакціей и подъ смотрѣніемъ Члена Комиссіи академика А. А. Шахматова, а послѣ его кончины законченъ подъ смотрѣніемъ Члена Комиссіи А. Е. Прѣснякова.





# ЛѢТОПИСЬ

## ПО ТИПОГРАФСКОМУ СПИСКУ.

Тип.—Пуб.

[П]о потоце триє сынове Ноеви разделиша себѣ землю: Симъ, Хамъ и Афетъ. И яся вѣстокъ Симоу: Персида, Ватрь, даждь и до Индикія, въ долготу и въ шириноу, и до Нирокурія и, якоже рещи, отъ вѣстока даждь и до полоудниа, и Сурія и Мидиа и Ефратъ рѣкоу, Вавилонъ, Кородуна, Асуряне, Месопотамиа, Аравиа Старѣйшия, Елимаисъ, Индия, Аравиа Силная, Колни<sup>а</sup>, Комагипи, Финикія вс[я]<sup>б</sup> || Хамови же яся полоуденная часть: Египетъ, л. 1 об. Ефиопія, прележащія ко Индомъ<sup>в</sup>, и другая же Ефиопиа, изъ неяже исходитъ рѣка Ефиопская чръмна, текоущія на востокъ, Фива, Ливиа, прилежащія даждь и до Кириини, Мармарія, Сурити, Люва и<sup>г</sup> другая, Ноумидиа, Масурія, Мавританиа, противу соущи Гадирѣ. Соущи же къ востокѣ имоуть: Киликию, Памфилю, Писидию, Мосію, Лукаонию, Фригию, Камалию, Ликию, Карию, Лудию, Амасию<sup>д</sup> другою, Троаду, Солиду<sup>е</sup>, Вифоунию, Старую Фригию, и острова пакы имать: Сарданій, Критъ, Кипръ и рѣку Гионъ, зовомый Нилъ. Афету же яшася полунощныя страны и западныя: Мидиа, Алванія, Арменія Малаа и Великиа, Каппадокія, Феврагони<sup>ж</sup>, Галатиа, Колхысь, Вѣспирія и Меоти, Девериа<sup>з</sup>, Сармати, Тавриани, Сисифія<sup>и</sup>, Фрацы, Македонія, Далматія, Малоси, Фасалиа, Локриа, Пеления, яже и Пелопонисъ наречеса Аркадіа, Ипирониа, Илуріи||къ, Словѣне, Лоухитія, Андриакія и Андриатинская пучина. Имать же острова: Вретанія, Сицилию, Евюсъ, Радона, Хиона, Лѣзвона, Кофирона, Закоунфа, Ке- л. 2 фалиѣиа, Афакину<sup>к</sup>, Керктуру и часть всякия страны, нарицаемую отъ нихъ рѣку Тигръ, текущу между Миди и Вавилонъ до Понтьскаго моря на полунощныя страны, Дунай, Днѣпръ, и въ<sup>л</sup> Какасийскія горы, рекше Угорскія, и отудоу до Днѣпра и прочаа рѣки: Десна<sup>м</sup>, Припеть, Двина, Вольховъ, Волга, яже идеть на вѣстокъ въ часть Симоу. Въ Афетовѣ же части сѣдять Роусь, Чюдъ и вси языци: Меря, Мурома, Вель, Мордва, Заволочьская Чюдъ, Пермь, Печера, Емь, Оугра, Литва, Зимгола, Корсь, Ситгола<sup>н</sup>, Любь, Ляхове же и Проусь и Чюдъ присѣдять къ морю Варяжскому<sup>о</sup> По сему морю сѣдять Варязи, сѣмо ко востоку до предѣла Симоу. По тому же морю сѣдять к западу до земля Аглянскыи и до Лжекыи<sup>п</sup>. Афетово бо

<sup>а</sup> в.м. колни. <sup>б</sup> послѣдняя буква (повидимому л) неясна. <sup>в</sup> ркп. видш<sup>а</sup> <sup>г</sup> Люва и в.м. Ливиа, т. е. Ливія. <sup>д</sup> в.м. Масию, т. е. Мисію. <sup>е</sup> в.м. Еолиду. <sup>ж</sup> такъ и Воскр.; Лавр. Фефлагони; Тр. Пефлагони. такъ и Воскр.; Лавр. Деревя. <sup>з</sup> Воскр. Скиеія. <sup>и</sup> Лавр. Ифакиву. <sup>к</sup> и въ по Воскр. лѣт., а здѣсь въ ркп. ибиа. <sup>л</sup> в.м. Десна. <sup>м</sup> Воскр. Сѣтъгола; Тр. Лѣтъгола. <sup>н</sup> такъ въ ркп. <sup>о</sup> въ ркп. между буквами е и к вытерта одна буква; въ Воскр. лѣт. Вльжскы, т. е. Волошскы.

л. 2 об. || колѣно и то Варязи, Севеи, Нирмани, Гти, Роусь, Агляне, Галичане, Ляхове, Волоси, Римляне, Нѣмци, Корлязи, Венедици, Фрязи и прочіи, ти же присѣдять отъ запада къ полоунощию и съсѣдять съ племенемъ с Хамовымъ. Сямъ же и Хамъ и Афеть разделившѣ землю и жребіа метавше не престоупати никому же въ жребій братепь, и живяхоу каждо во своей части, и бѣ языкъ единъ. И умножившимся челоукомъ на земли, и помыслиша столпъ создати до небеси во дни Анектана и Фалека. И собрашася на мѣсте Сенаръ поли создати столпъ до небеси и градъ около его Вавилонъ, и создаша столпъ тѣй за 40 лѣтъ, и не свершенъ бысть. И призрѣ Господь видѣти градъ и столпъ. И рече Господь: «Сей родъ единъ, и языкъ единъ». И размѣси Богъ языки и раздели на 70 и на два языка и разсѣя по всей земли. И по размѣшеніи языкъ, Богъ вѣтромъ велиимъ раздроуши столпъ. И есть останокъ его и до

л. 3 нынѣ промѣжи Асура и Вавилона, и есть въ высоту сажаней 5000 и 400 и 33, || толико же и в ширину. В лѣта многа бысть хранимъ останокъ тѣй. По разроушеніи же столпа и по разделеніи языкомъ, пріаша сынове Симови восточныя страны, а Хамови же сынове полоуденныя страны, Афетове же сынове пріаша западъ и полоунощныя страны. Отъ сихъ же 70 и двою языку бысть языкъ Словенскъ отъ племеніи Афетова, а нарицаемии и Норицы, яже суть Словѣне.

По мнзехъ же временехъ сѣли суть Словѣне по Дунаевѣ, гдѣ есть нынѣ Угорская земля и Болгарская земля, и отъ тѣхъ Словѣнъ разидошася по земли и прозвашася имени своими, гдѣ сѣдше на которомъ мѣсте: яко пришедше сѣдоша на рецѣ именовъ Морова<sup>\*</sup>, а друзїи нарекошася Чеси, а сеи<sup>б</sup> ти же Словѣне: Хорватии Бѣли и Сербъ и Хорутане. Волохомъ бо нашедшимъ на Доунайскіа Словѣны и сѣдшемъ имъ в нихъ и насилующимъ имъ. Словѣне же пришедше сѣдоша овїи на Вислѣ рѣцѣ и прозвашася Ляхове, а отъ рѣхъ Ляховъ прозвашася По-

л. 3 об. ляне, Ляхове же друзїи Лутицы, инии Мазовшане, инии Поморя||не. Также и ти Словѣне, пришедше, сѣдоша по Днѣпру и нарекошася Поляне, а друзїи Древляне, зане сѣдоша в лесѣхъ, а ини сѣдоша между собою<sup>в</sup> Припетью и Двиною и нарекошася Дреговичи, а [и]нии Полочане, рѣчки ради Полоты, яже течеть въ Двину. Словѣне же, пришедше съ Доунаа, сѣдоша около озера Илмеря и прозвашася своимъ именовъ и сдѣлаша градъ и нарекоша Новъгородъ и посадиша старѣйшину Гостомысла; а друзїи сѣдоша по Деснѣ и по Сѣмѣ и по Соулѣ и нарекошася Севѣрѣ. И тако разыдеся Словѣнскій языкъ; тѣмже и грамота прозвася Словѣнская.

Поляномъ же живоуцимъ особъ по горамъ, и бѣ путь из Варягъ в Греки, изъ Грекъ по Днѣпру, и верхъ Днѣпра волокъ до Волоти<sup>г</sup>, по Волоти<sup>г</sup> внити въ Елмеръ, въ езеро великое, изъ негоже течеть Волховъ и втече въ езеро великое въ Нево; и того езера оустїе течеть в море Варяжское. По тому морю внити до Рима, отъ Рима по тому же морю ити къ Царюграду, а отъ Царяграда прїити в Понтъ море, в неже течеть Днѣпръ рѣка, Днѣпръ бо течеть || изъ Волосковскаго лѣса и потечеть на полдень. А Двина ис того же лѣса потечеть и идеть на полунощїе и внидеть в море Варяжское. Ис того же лѣса течеть Волга на востокъ и втечетъ седмьюдесять жерель въ море Хвалишьское. Тѣмже из Руси можеть ити по<sup>а</sup> Волзѣ в Болгары и въ Хвалисы, и на востокъ дойти жребїи Симовъ, а по Двинѣ въ Варягы, а изъ Варягъ до Рима, а отъ Рима до племени Хамова. А Днѣпръ втечетъ в Поньтское море тремѣ жерелы. Се же море словеть Роуское. По нему же оучилъ святый Андрѣй апостоль, братъ Петровъ, якоже рѣша. Андрѣю учащю в Синопѣ и пришедшю ему в Корсунъ, и увидѣ, якъ близъ его оустье Днѣпрское, и восхотѣ поити в

<sup>\*</sup> и прозвашася морава читается далѣе въ Лавр. лѣт. <sup>б</sup> ркп. се. <sup>в</sup> это слово лишнее, въ другихъ лѣтописяхъ не встрѣчается. <sup>г</sup> въ ркп. позднѣе исправлено доволт. <sup>а</sup> по вставлено сверху позднѣе.